

没想法， 哪敢开 创意市集

小さなお店、はじめました

Mana Takemura

[日] 竹村真奈 著 郭勇 译

buaisou

coffee caraway

daikanyama mi-shang

HOQUBA

ichijiku

klala

kröne

morioka shoten

On-travelling

SUSUCRE

SyuRo

tokiya



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>



创意市集

小さなお店、はじめました

Mana Takemura

[日] 竹村真奈 著 郭 勇

電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

小さなお店、はじめましたSPECIAL (ISBN 978-4-7981-2216-8)

Copyright©2010 by Mana Takemura.

Original Japanese edition published by SHOEISHA Co.,Ltd.

Simplified Chinese Character translation rights arranged with SHOEISHA Co.,Ltd.

in care of TUTTLE-MORI AGENCY, INC.through Beijing kareka Agency.

Simplified Chinese Character translation copyright©2014 by Publishing House of Electronics Industry.

本书中文简体版专有出版权由TUTTLE-MORI AGENCY, INC. 通过Beijing kareka Agency 授予电子工业出版社。

版权贸易合同登记号 图字：01-2013-1251

图书在版编目(CIP)数据

没想法，哪敢开创意市集/(日) 竹村真奈著；郭勇译. —北京：电子工业出版社，2014.7

ISBN 978-7-121-21681-7

I. ①没… II. ①竹… ②郭… III. ①商业经营—通俗读物 IV. ①F715-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第244716号

责任编辑：田 蕾

特约编辑：李新承

印 刷：中国电影出版社印刷厂

装 订：三河市皇庄路通装订厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：880×1230 1/32 印张：4.5 字数：172.8千字

版 次：2014年7月第1版

印 次：2014年7月第1次印刷

定 价：49.80元

参与本书翻译的有：黄亚丽、郭勇、赵玲、马丽。

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。



咖啡馆 01-04007

看着时间缓缓流过的舒心咖啡馆

- 008 HOQUBA
- 014 无花果 (ichijiku)
- 020 coffee caraway
- 026 tokiya
- 032 店主推荐的厨房用具
- 034 咖啡馆的餐具



杂货店 05-08 039

闪烁着个性与灵感之光的杂货店

- 040 SyuRo
- 046 kröne
- 052 无相创 (buaisou)
- 058 klala
- 064 易看、易拿的魅力展示法
- 068 给顾客留下深刻印象的包装法



各式各样的店铺 09-12 071

想介绍给最重要的人的魅力小店

- 072 森冈书店
- 078 代官山 蜜香
- 084 On-travelling
- 090 SUSUCRE





经营一家小店 …… 097

对店铺经营大有裨益的小知识

- 098 专栏 1 店铺名片
- 100 专栏 2 招牌
- 102 专栏 3 商品袋
- 103 专栏 4 咖啡馆菜单
- 104 专栏 5 网站和博客
- 107 专栏 6 网店

店铺经营课堂 …… 113

- 114 Lesson. 01 开一家属于自己的精致小店
- 116 Lesson. 02 明确经营理念
- 118 Lesson. 03 到正式开业为止，需要多少资金
- 122 Lesson. 04 如何筹集足够的创业资金
- 124 Lesson. 05 店铺运营所需的资金
- 128 Lesson. 06 寻找理想的店面
- 130 Lesson. 07 通过装修让梦想中的店铺变成现实
- 132 Lesson. 08 寻找供货商
- 136 Lesson. 09 开店必须进行的申请、申报
- 138 Lesson. 10 让更多人知道自己店铺的宣传技巧





创意市集

小さなお店、はじめました

Mana Takemura

[日] 竹村真奈 著 郭 勇

電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

小さなお店、はじめましたSPECIAL (ISBN 978-4-7981-2216-8)

Copyright©2010 by Mana Takemura.

Original Japanese edition published by SHOEISHA Co.,Ltd.

Simplified Chinese Character translation rights arranged with SHOEISHA Co.,Ltd.

in care of TUTTLE-MORI AGENCY, INC.through Beijing kareka Agency.

Simplified Chinese Character translation copyright©2014 by Publishing House of Electronics Industry.

本书中文简体版专有出版权由TUTTLE-MORI AGENCY, INC. 通过Beijing kareka Agency 授予电子工业出版社。

版权贸易合同登记号 图字：01-2013-1251

图书在版编目(CIP)数据

没想法，哪敢开创意市集/(日) 竹村真奈著；郭勇译. —北京：电子工业出版社，2014.7

ISBN 978-7-121-21681-7

I. ①没… II. ①竹… ②郭… III. ①商业经营—通俗读物 IV. ①F715-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第244716号

责任编辑：田 蕾

特约编辑：李新承

印 刷：中国电影出版社印刷厂

装 订：三河市皇庄路通装订厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：880×1230 1/32 印张：4.5 字数：172.8千字

版 次：2014年7月第1版

印 次：2014年7月第1次印刷

定 价：49.80元

参与本书翻译的有：黄亚丽、郭勇、赵玲、马丽。

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。

前 言

我想开一间属于自己的小店——
咖啡馆、杂货店、画廊……

我怀着一颗热爱精致精致小店的心，通过图片辅以文字的形式为大家介绍各种小店。

如今这已经是第四本书，在这里做一个特辑。

在编写本书的过程中，受到不少人气小店店主的大力支持。他们将资金筹备、寻找店面、内外装修、采购商品和广告宣传等各种开店经验，无私地分享给各位读者。

如果您也想开一家属于自己的、世界上第一无二的小店，那么就赶快来学习吧！

在您的脑中，是否已经想到了将为顾客提供什么样的商品或者菜单？
将针对什么样的顾客群体提供服务？

如果你有想法，那么就赶快付诸实施吧！

在品尝开店的辛苦过程中，也享受一次成功的快乐吧！



咖啡馆 01-04007

看着时间缓缓流过的舒心咖啡馆

- 008 HOQUBA
- 014 无花果 (ichijiku)
- 020 coffee caraway
- 026 tokiya
- 032 店主推荐的厨房用具
- 034 咖啡馆的餐具



杂货店 05-08 039

闪烁着个性与灵感之光的杂货店

- 040 SyuRo
- 046 kröne
- 052 无相创 (buaisou)
- 058 klala
- 064 易看、易拿的魅力展示法
- 068 给顾客留下深刻印象的包装法



各式各样的店铺 09-12 071

想介绍给最重要的人的魅力小店

- 072 森冈书店
- 078 代官山 蜜香
- 084 On-travelling
- 090 SUSUCRE





经营一家小店 097

对店铺经营大有裨益的小知识

- 098 专栏 1 店铺名片
- 100 专栏 2 招牌
- 102 专栏 3 商品袋
- 103 专栏 4 咖啡馆菜单
- 104 专栏 5 网站和博客
- 107 专栏 6 网店



店铺经营课堂 113

- 114 Lesson. 01 开一家属于自己的精致小店
- 116 Lesson. 02 明确经营理念
- 118 Lesson. 03 到正式开业为止，需要多少资金
- 122 Lesson. 04 如何筹集足够的创业资金
- 124 Lesson. 05 店铺运营所需的资金
- 128 Lesson. 06 寻找理想的店面
- 130 Lesson. 07 通过装修让梦想中的店铺变成现实
- 132 Lesson. 08 寻找供货商
- 136 Lesson. 09 开店必须进行的申请、申报
- 138 Lesson. 10 让更多人知道自己店铺的宣传技巧





看着时间缓慢流过的舒心咖啡馆

咖啡馆

01-04

HOOUBA

无花果

coffee caraway

tokiya



Shop No.

01

HOQUBA

店主：内田 有亮先生 真規子女士

邮政编码：156-0044

地址：东京都世田谷区赤堤 2-17-9 1F

电话：03-6670-0708

营业时间：12:00 — 21:00 (20:30L.O.)

休息时间：每星期一

<http://www.hoquba.com/>



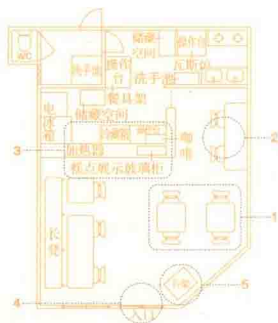
美味又健康的食物，让客人看见菜单便食指大动

位于住宅区一角的“HOQUBA”，是非常喜欢蔬菜和咖喱的内田夫妇经营的咖啡馆。店里书架上摆放的艺术类书籍和绘本，让客人一进门就能感受到浓浓的艺术气息。使用蔬菜和香草制作的菜品及素食甜品，让客人的身心都能得到极大的满足。



1. 学校的椅子不管是耐用性还是功能性都非常出众，而将其摆在店里更能令人想起美好的学校时光。店主将椅子的铁管漆成了白色。桌子的大小(55mm×55mm)都一样，是专门定做的。

2. 这里是客人独自一人来店里时最爱坐的座位。椅子本来是店主自家使用的，将椅背锯短后，重新刷了油漆，就成了一把非常独特的餐椅。



4. 入口的玻璃门上，画着芸苔 (brassica) 和肉桂 (Cinnamon verum) 等香草植物的插图。全是店主内田先生亲手绘制的。



内部装潢



5. 在杂货店买来的书架，摆放着店里的店铺卡和展览会的DM宣传单等。

彰显手工制作感觉的舒适空间

一般光临咖啡馆的大多数都是女性顾客，而这家咖啡馆为了让男士也能进来享受休闲时光，在空间设计上下了一番功夫。主要突出店内的艺术气息，以及手工制作的感觉。比如，吧台是店主手工制作的，连上面的钉子都可以看到。在这里，顾客可以感受到手工制作的温暖，悠闲地享受美食和咖啡，让时光不要流逝得太快。据店主说，店内设计的灵感来自于一所由学校改造而成的艺术设施“PS1 Museum”(N.Y.)。通过手工打造，再加上不会喧宾夺主的装饰，让各个年龄段、不同性别的客人都会喜欢上这家咖啡馆。

CHECK! 位于咖啡馆角落里的小小图书馆



出于“让客人悠闲地享受阅读时光”的想法，店主在店内设置了书架。书架上有绘本、小说、艺术类书籍，都是内田夫妇从自家书架上精挑细选出来的。客人对这个小小的阅读空间赞赏有加，都说：“这个小书架很有意思。”每当店主购入新书放置在书架上的时候，他都会在博客上发布书目信息。实际上，有不少客人是专门为了读书来店里的。

【设计人气菜单的三个要点】

- ◎使用蔬菜和香草制作对健康有益的菜品。
- ◎虽然没有使用动物性食材，但并没有让顾客感觉到。
- ◎素食主义者和非素食主义者，都可以得到满足。

菜单

午餐菜单



1 芒果汁



2 椰奶布丁



3 蔬菜咖喱饭

咖喱饭套餐 (980 日元)

使用蔬菜和植物香料制作出来的咖喱饭，因为没有使用小麦粉，所以非常容易消化，胃里不会积食。这个咖喱饭套餐中还配有印度薄饼。另外，米饭也是使用特级大米制成的。(另加 200 日元，可得一杯饮料；另加 300 日元，可得一杯饮料和一份甜品)

1. 具有浓郁芒果香味的果汁，和口味刺激的咖喱饭非常相称。
2. 使用椰奶和豆奶混合制成的甜品，口感绵软还带点弹性，口味非常清爽。
3. 咖喱饭中的酱料以西红柿加咖喱等香料为主，还会添加当季的新鲜蔬菜，分量足，味道鲜。店主一共准备了 4 种咖喱饭套餐，每天推出两道，每天轮换。

主食和饮料单



只用蔬菜制作的开胃菜 (890 日元)。对身体健康非常有益。其中，用植物香料调味的烤麦麸是这道菜的亮点。



用南瓜泥和四季豆制成的“南瓜饼” (480 日元)，入口后隐约的南瓜甜味和滑腻的口感在口腔中蔓延开来，给人带来极大的满足感。加入茼蒿的土豆泥酱料，更是为这道菜增色不少。



这道“茶蛋糕” (420 日元) 竟然完全没有使用鸡蛋、黄油和任何乳制品。松软而富有弹性的口感中，隐藏着神秘的红茶配方和香草的气息。很多男性顾客非常喜爱这款蛋糕。

店主备忘录

只用植物性食材制作的美味点心

展示柜中陈列着日式糕点和西式糕点，所有这些糕点都是使用纯植物性食材制作的素食糕点。而且，全是老板娘真规子女士亲手制作的，没有使用黄油和任何乳制品，对健康非常有益，所以不管是女性顾客还是男性顾客，都非常喜欢。为了提升糕点的风味，其中还加入了水果干。这些美味点心也没有使用精制砂糖和蜂蜜，取而代之的是枫糖，这些都是内田先生的主意。另外，这家咖啡馆还可以定做生日蛋糕或礼品蛋糕。





采访店主

是顾客让我们这家咖啡馆不断地成长。顾客的每一句“如果能……就好了”，都是我们改进的动力和出发点

内田 有亮先生、内田 真规子女士

问题 1：请您讲讲开这家咖啡馆的经过好吗？

有亮先生：我和太太都对美食很感兴趣，太太以前还曾经在咖啡馆工作过。太太是素食主义者，受她的影响，结婚之后，我也很少吃肉了。我认为，素食既美味又对健康有益，何乐而不为呢？以前我在一家设计事务所工作，有的时候工作忙起来，经常连续熬夜工作到天亮。我的健康状况不容乐观，于是我想吃一些对健康有益的食物，比如蔬菜、素食等。但是，我喜欢的中华料理和意大利菜中，素食菜的品种比较有限。后来一个不经意的机会，让我接触到了印度菜。印度是一个素食主义者比较多的国家，所以，他们使用蔬菜和植物香料制作的素食料理也非常美味。因此，印度菜大大地吸引了我，我开始学着自已制作咖喱。我和太太两个人经过反复试验，终于制作出了理想中的咖喱味道。从那一刻起，我们心中便不再犹豫，决心开一家自己的咖啡馆，为顾客提供美味的咖啡和素食料理。

问题 2：您的店距离地铁站还有一段距离，在这个相对僻静的地段开店，你们当初是怎么想的呢？

真规子女士：这个地段虽然相对比较僻静，但周围也没有什么咖啡馆、餐馆，所以我们在这里开店，具有垄断性的优势。因为没有什么竞争对手，所以我们可以按照自己的步调经营这家咖啡馆，这样会比较随意，是我们两个都喜欢的。现在回想起来，就是这样一个地方，让我们两个和咖啡馆一同慢慢成长起来。起初，我们想：很多事情不亲自尝试一下，不会明白其中的道理。于是，我们比原定计划提前了一个月开业。虽然我们做了万全的准备，但一开始对于细节部分我们心里仍然存在些许不安，实际开业之后，果然发生了一些意想不到的情况。但是，顾客是非常宽容的，我们根据顾客的反映，一点一滴地加以改进，并从中不断成长起来。顾客的每一句“如果能……就好了”，都是我们改进的动力和出发点。

问题 3：谈谈你们今后的目标好吗？

有亮先生：开业之初，我们考虑最多的事情就是让每一位来到店里的顾客都能满意而归。我们把主要精力集中到提供美味的食物和舒心的空间设计上。经过不断的努力，我们店渐渐地有了回头客，也逐步得到了附近顾客的认可。开业半年，就已经基本上步入正轨了。从那时开始，我们开始在菜单设计和空间设计中，不断地加入新的元素。在“美味食物+舒心环境”中，让顾客能够不断有新的发现，是我们一直追求的目标。